ANSWERING MY OWN QUESTION
SO? WHAT DO WE DO?
TALK TO THE POLICE ?!
WAIT.
SFX: GRAB
THAT YOURSELF FROM THE FUTURE CAME BACK IN TIME
WHAT ARE YOU GOING TO TELL THEM?
ARRESTED, AND EXECUTED?
TO TELL YOU YOU'RE GOING TO BE FRAMED FOR MURDER,

3.
ANSWERING MY
OWN QUESTION

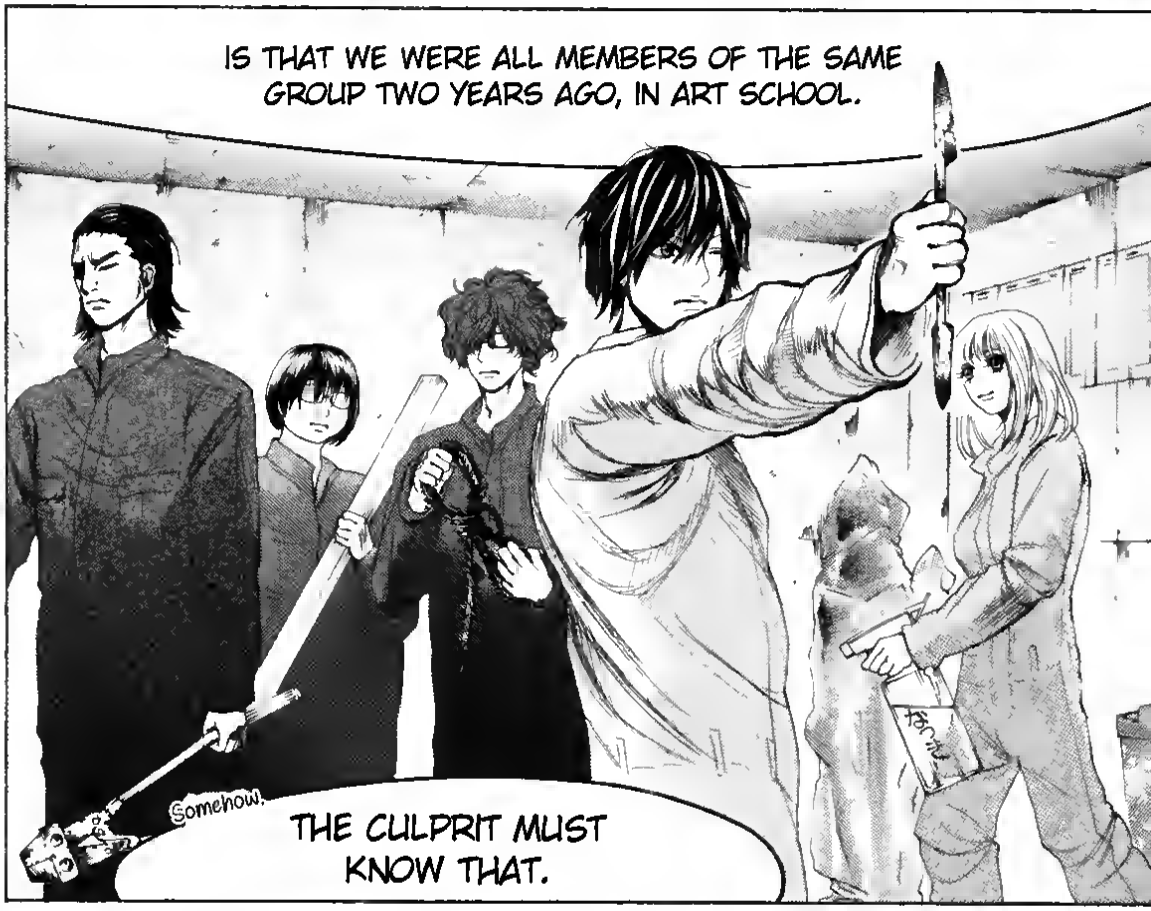
NO ONE WILL BELIEVE YOU, SO DON'T TRUST ANYONE.
THERE'S NO TIME TO WASTE.
THE FIRST MURDER WILL HAPPEN IN 24 DAYS.
スーパー
FIRST, IN ORDER TO NARROW DOWN WHO THE TRUE CULPRIT MIGHT BE,
LET'S CLARIFY THE CRIMINAL PROFILE.

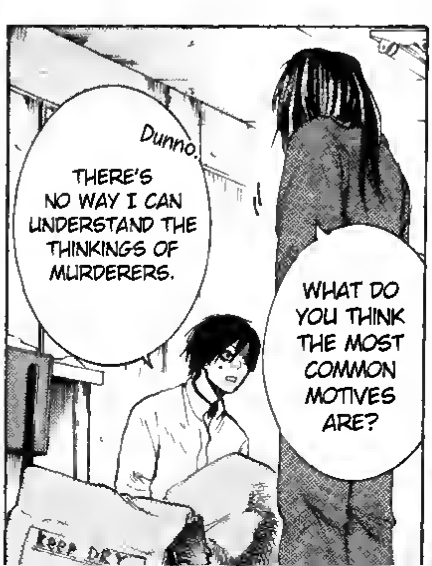
SFX: CRACK!
You ask me that out of the blue and...
A CRIMINAL PROFILE, HUH?
...THE CULPRIT'S A GORILLA.
Hmm
A WHAT ?!

IF KINUGAWA COULDN'T KILL HIM,
HE'D HAVE TO BE A GORILLA-LIKE MAN.
NAH; THE FOUR VICTIMS WERE ALL DRUGGED. THE CULPRIT PUT SLEEPING PILLS IN THEIR DRINKS.
IT COULD'VE BEEN A WOMAN.
And the drug is easily accessible. I even used it myself.
SFX: PING
カン
...ALSO, THE CULPRIT'S FAVORITE DVDS
ARE FUNNY GAMES, SEVEN, AND SILENCE OF THE LAMBS.
In other words...
THE CULPRIT IS AN ECCENTRIC!
HE COVERED PEOPLE'S FACES IN PLASTER, ASPHYXIATED THEM,
ALL TO MAKE MASKS?
HE'S A SERIAL KILLER THAT MURDERS FOR PLEASURE.
HE MUST HAVE BEEN HAVING FUN!

THE ONLY CONNECTION BETWEEN US VICTIMS...

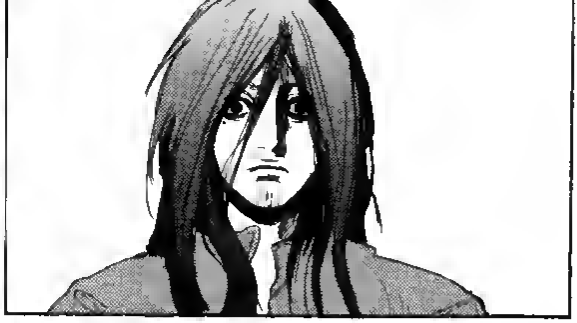
ARE YOU ABSOLUTELY SURE?

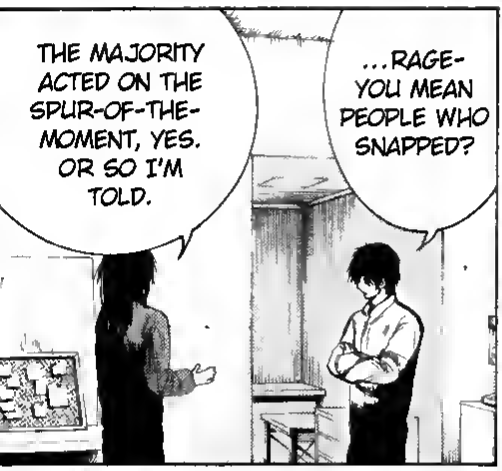

IS THAT WE WERE ALL MEMBERS OF THE SAME GROUP TWO YEARS AGO, IN ART SCHOOL.
Somehow.
THE CULPRIT MUST KNOW THAT.


Dunno.
THERE'S NO WAY I CAN UNDERSTAND THE THINKINGS OF MURDERERS.
WHAT DO YOU THINK THE MOST COMMON MOTIVES ARE?

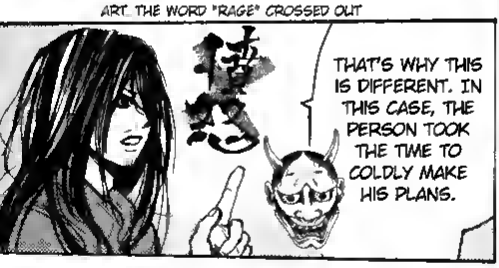
SFX: CRACK!
IF HE'S NOT BEING INDISCRIMI-NATE,
HE MUST HAVE SOME MOTIVE TO KILL US...

SFX: WAH!
うわぁ—
IT'S SOMEONE CONNECTED TO US?!
The culprit!
Geh!

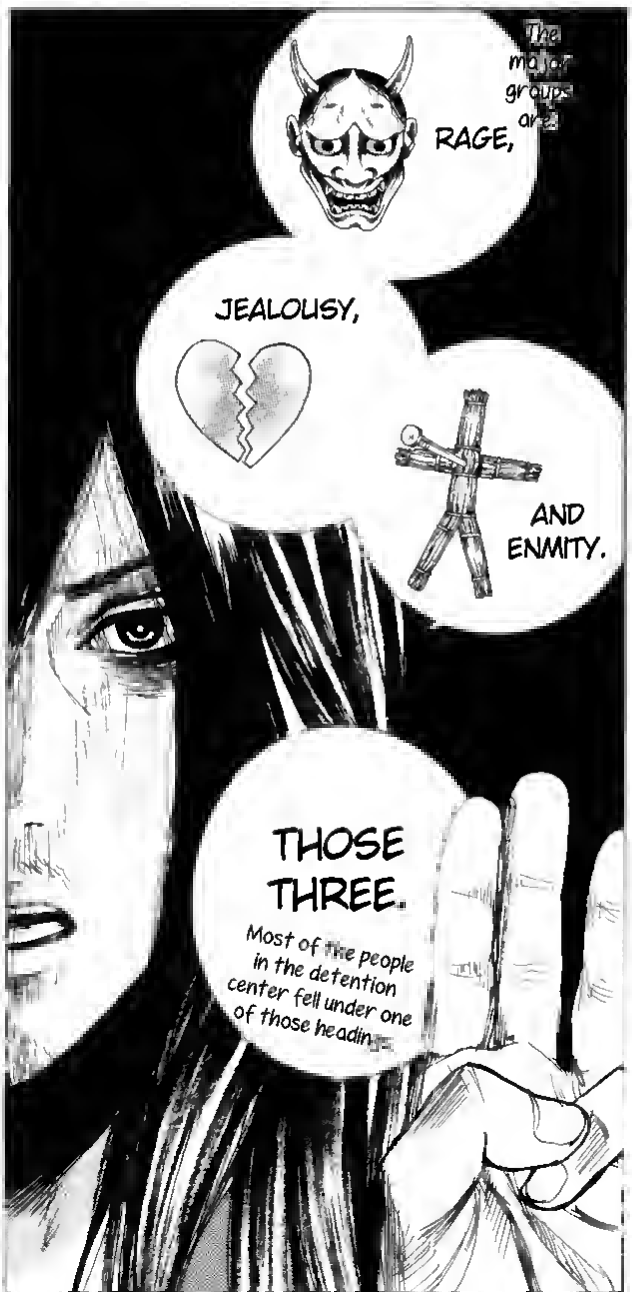




ART: THE WORD "RAGE" CROSSED OUT



ART: THE WORD "JEALOUSY" IS CROSSED OUT


The major groups are
RAGE,
JEALOUSY,
AND ENMITY.
THOSE THREE.
Most of the people in the detention center fell under one of those headin

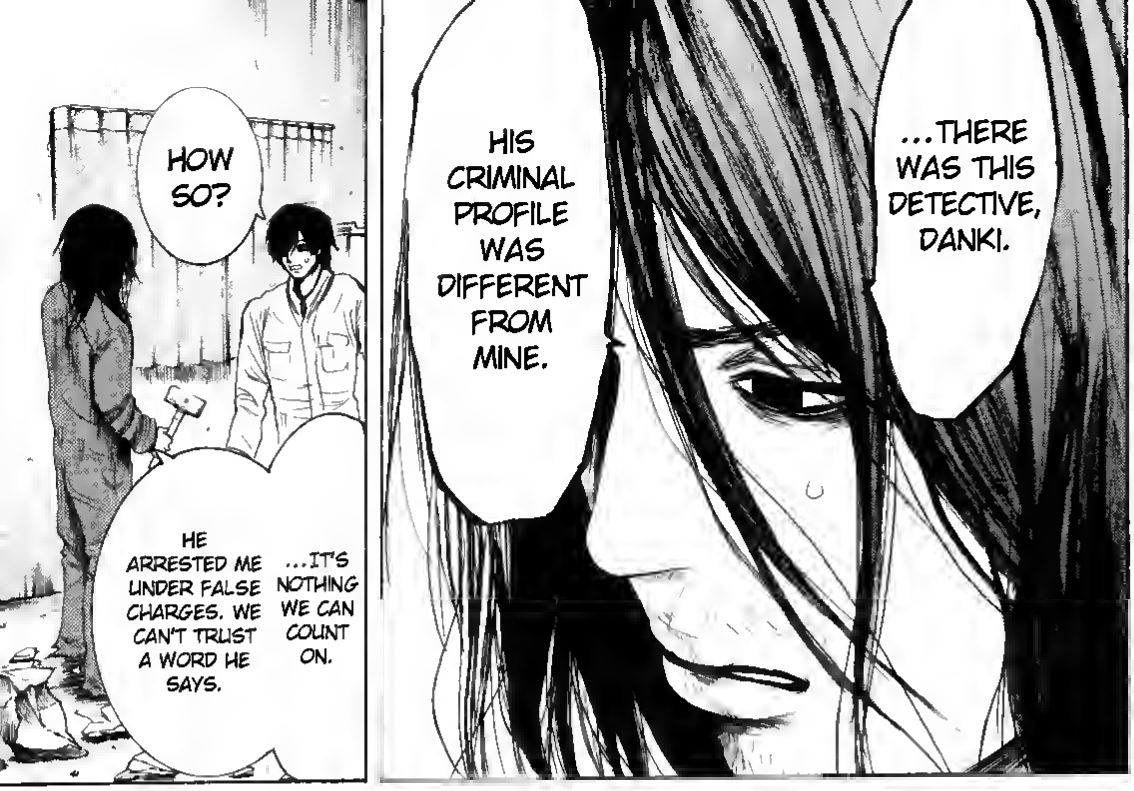
...IT WAS TERRIBLE.
IT WOULDN'T SHOCK ME IF SOMEONE HELD A GRUDGE.
CHANGED THE LIVES OF SO MANY PEOPLE...
THAT EVENT
TO COMMIT THE CRIME.
IN OTHER WORDS THAT'S WHAT LED THE CULPRIT
ALL THE MEMBERS OF THE GROUP WERE DRAWN INTO THAT FIRE...!!!
SOME THOUGHT I WAS AT FAULT.
TWO YEARS AGO, A PROFESSOR DIED.
ENMITY...?
AS FOR WHY...
SOMEONE WHO HAS A GRUDGE AGAINST US.
PAPER LETTER OF WITTGENSTEIN / KENZAKI NA

BUT HE'S DEADLY SERIOUS.
HE PRE-TENDED TO BE SOME-ONE WHO KILLS FOR KICKS.

SFX FREEZE
ピタ
...IT'S JUST.

SFX PULL
HE MUST'VE ACTED LIKE IT WAS "FUN" FOR HIM IN ORDER TO MAKE MY ALLEGED CRIMES HEAVIER

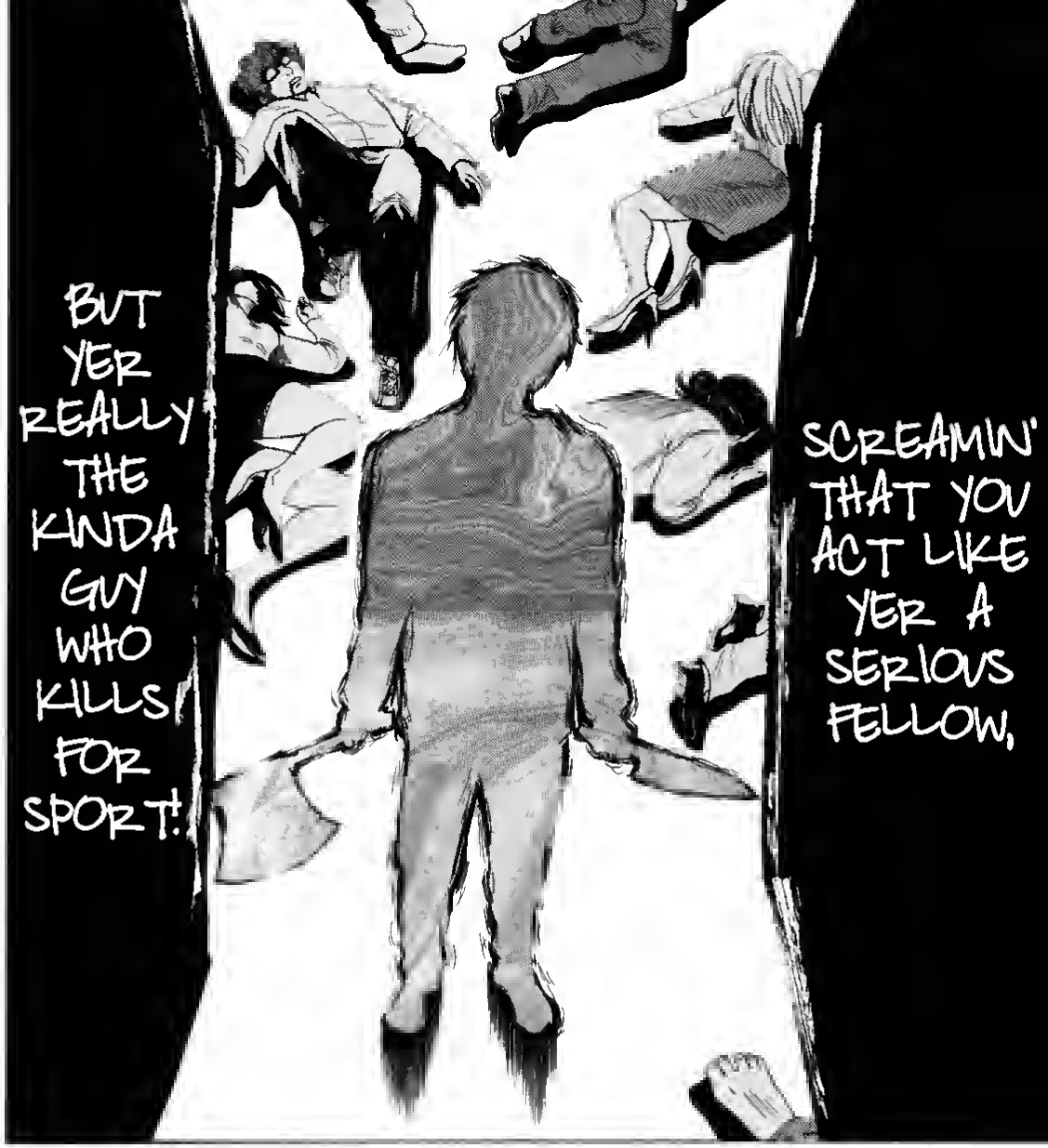
HEY, TELL ME!
IT'S NOTHING.

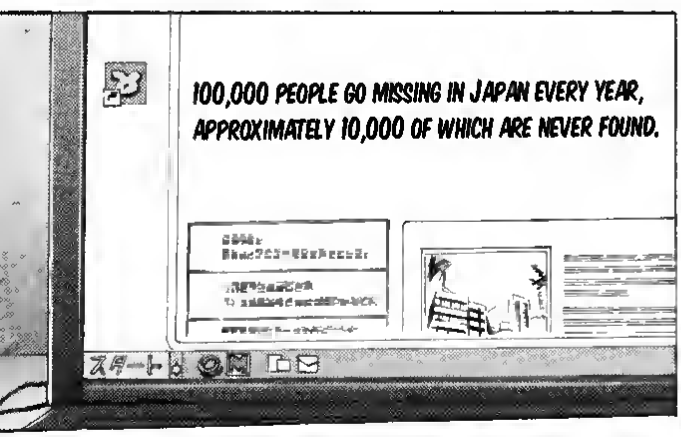

HOW SO?
HE ARRESTED ME UNDER FALSE CHARGES. WE CAN'T TRUST A WORD HE SAYS.
...IT'S NOTHING WE CAN COUNT ON.
HIS CRIMINAL PROFILE WAS DIFFERENT FROM MINE.
...THERE WAS THIS DETECTIVE, DANKI.

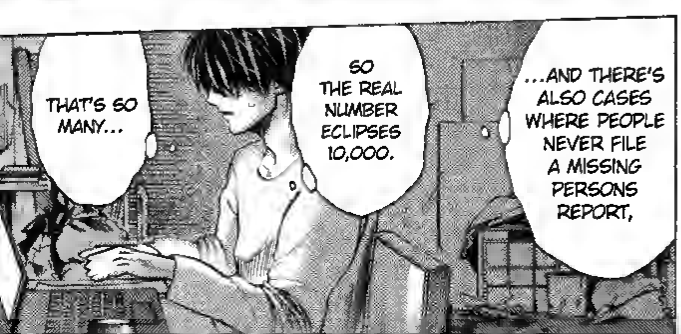
SIGN: INTERROGATION ROOM 1

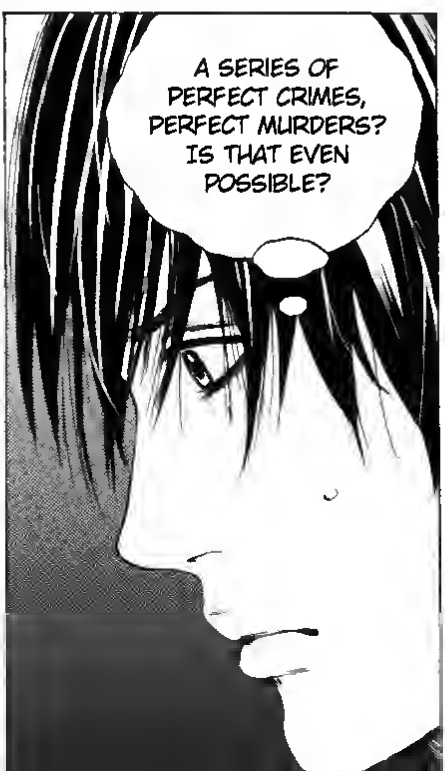
YA TOOK THE FOUR VICTIMS' BODIES,
STRIPPED 'EM DOWN, WASHED 'EM,
'N THREW 'EM AWAY.
THANKS T' THAT, WE AIN'T FOUND NO EVIDENCE ON THEIR BODIES.
THAT'S MIGHTY CLEVER OF YA FOR YER FIRST KILL, DESTROYIN' THE EVIDENCE.
THERE AIN'T NO MURDERER WHAT MANAGES TO BE CLEVER ON HIS FIRST KILL.
HE FUMBLES ON SOMETHIN', EXPOSES SOME WEAKNESS.
...YOU AIN'T FOOLIN' ME, KENZAKI.
SFX: SLAM!
WHAT OTHER MURDERS HAVE YOU DONE COMMITTED?!!!...

AT THE TIME O' THE INCIDENT, THERE WASN'T NO ONE 'ROUND THE YOHOHAMA LINE WITH A HISTORY OF MURDER.
INCLUDIN' YOU.
SO HOW MANY FOLKS'VE YA KILLED? HOW MANY PERFECT CRIMES'VE YOU COMM-ITTED?!
...I AIN'T HERE T' BRAG, BUT I'VE DONE SOLVED TRICKY CASES THAT WERE ABOUT T' GO UNSOLVED!
AND MY DETECTIVE INSTINCTS'RE SCREAMIN AT ME!


BUT YER REALLY THE KINDA GUY WHO KILLS FOR SPORT!
SCREAMIN' THAT YOU ACT LIKE YER A SERIOUS FELLOW,


100,000 PEOPLE GO MISSING IN JAPAN EVERY YEAR, APPROXIMATELY 10,000 OF WHICH ARE NEVER FOUND.
スタート


THAT'S SO MANY...
SO THE REAL NUMBER ECLIPSES 10,000.
...AND THERE'S ALSO CASES WHERE PEOPLE NEVER FILE A MISSING PERSONS REPORT,


A SERIES OF PERFECT CRIMES, PERFECT MURDERS? IS THAT EVEN POSSIBLE?

SUI-
CIDE?
OR
MUR-
DER?
OR
HAVE
THEY
DIED?
10,000
PEOPLE
EVERY
YEAR.
WHERE
DO THEY
LIVE?

NO.
...IN THE FIRST PLACE, THIS CRIMINAL DID SUCCEED IN THE FUTURE.
THEN IT MEANS SOMEONE COMMITTED THE PERFECT CRIME.
IF THEY WERE MURDERED...

WHO THE CULPRIT HAS TYRANNIZED LIKE HE HAS US?!
ARE THERE OTHERS, AMONGST THE MISSING,

WHICH CRIMINAL PROFILE IS CORRECT?
THE ONE CONCOCTED OVER ELEVEN YEARS BY AN AMATEUR,
SAYING THAT THE CULPRIT IS A SERIOUS INDIVIDUAL PRETENDING TO KILL FOR FUN?
OR ELSE,
IS THE CORRECT PROFILE THE ONE MADE BY THE DETECTIVE DESTINED TO ERR?

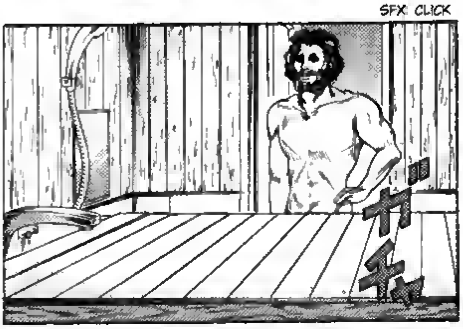
SFX: CREAK
...YOU HAVE A GOOD CONSTITUTION.
OH?
I DID A BIT OF BOXING BACK IN THE DAY.
...ANYWAYS. THIS CITY EXECUTIVE COMES UP TO ME IN THE PARK AND STARTS YELLING AT ME ABOUT MY TENT.
WHAT'S THIS HERE? SOME SORT OF ART? IT'S CREEPING ME OUT.
THERE WERE SO MANY PEOPLE GRUMBLING ABOUT HOW I STINK.
THEN I WAS LIVING IN THE STATION! BUT THIS TIME...

THAT THE CULPRIT KILLS FOR SPORT, AND IS FEIGNING A LOVE OF THE KILL?

THANK YOU SO MUCH FOR LETTING ME BORROW YOUR BATH,
MR. VOLUNTEER.
Sorry to interrupt your jog.

HM HMM HMMM
♪

ガラッ
SFX: SLIDE


SFX: CLICK

SFX: SLAM

バタン

MY EYES ...!!

EEEEEEKKKKKK?!!

SFX: OPEN!

バン

BAH!

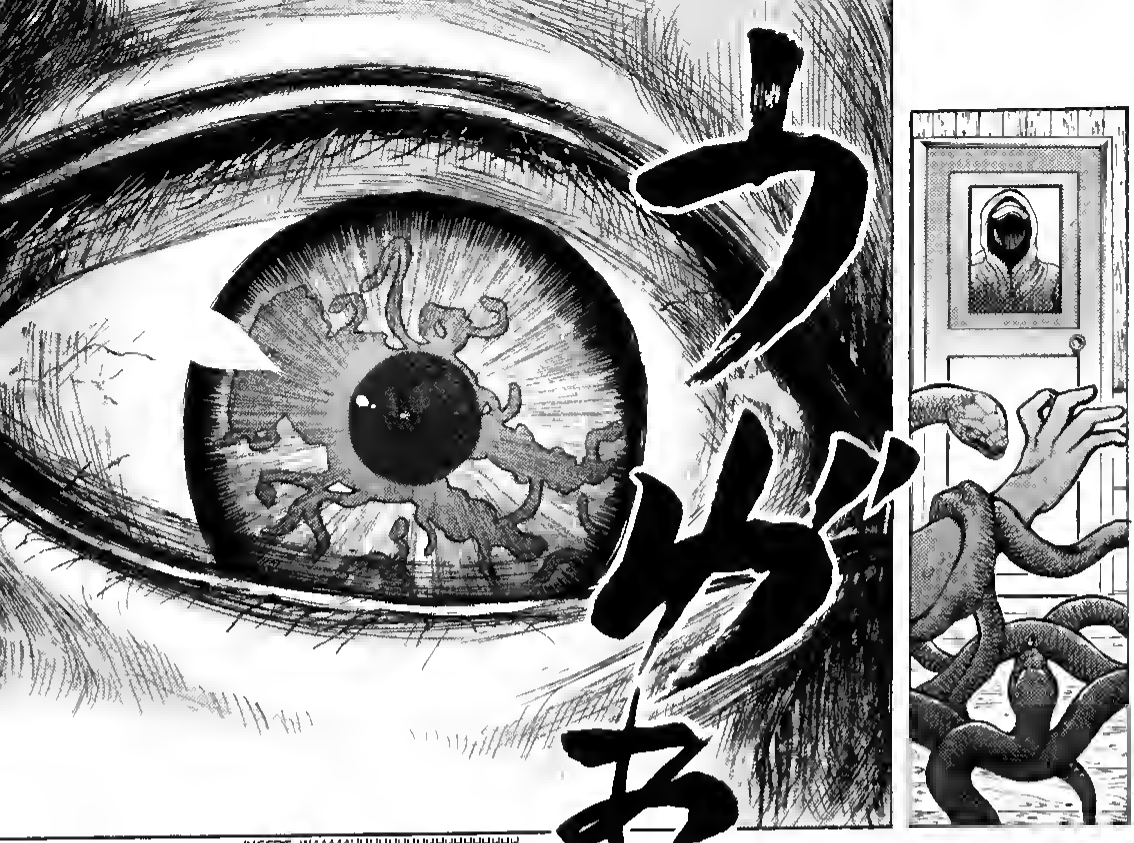
SFX: RATTLE RATTLE

ガチャガチャ

IT WON'T OPEN!

WAAHHH! WHAT'S GOING ON HERE?!

LET ME OUT!


うぉぉ
INSERT: WAAAAAHHHHHHHHHHHHHHHHHH
おぁ

GREEK MYTH
THE GODDESS ATHENA ATTACKED THE PRIEST LAOCOON, CRUSHING BOTH OF HIS EYEBALLS AND USING SNAKES TO SLAY BOTH HIM AND HIS TWO SONS.
LAOCOÖN STATUE
Gruppo del Laocoonte
BELIEVED TO HAVE BEEN MADE BETWEEN 160 BC AND 20 BC. CURRENTLY ON DISPLAY IN THE VATICAN MUSEUMS.

TRULY, NOTHING SURPASSES
VIEWING THE REAL THING.

LAOCOÖN STATUE

An ancient Greek statue on display at the Vatican Museums. The man in the center, covered in eels and looking anguished, is Laocoön. He is flanked on both sides by one of his sons.

The scene is taken from the Trojan War of Greek myth. The battle between the Grecians and the Trojans had reached a stalemate. But then, the Greek Army had a strategy. They crafted a giant horse, filled it with numerous soldiers, and let it be carried into the city of Troy: the Trojan Horse. The people of Troy believed the horse to be a holy object and so brought it within the city limits. Laocoön, priest of Troy, saw through the Greek plan and tried to warn the citizenry, however, this action incurred the wrath of the Goddess Athena. Therefore, he was killed along with his two sons.

TRANSLATED BY DOWOLF
SCANNER: LUPA
EDITOR: LUPA
REDRAWER: NOX